

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Electra modèles 4CX69 ou 4CW69 (moteur V8-350-4)	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	B U I C K			CH 0330 82
Constructeur	BUICK MOTOR DIVISION of G. M. C. Flint, Michigan (USA)			
Identification	sur la plaquette du constructeur "Electra 4CX69" ou "Electra 4CW69" et "CH 0330 82" devant le No du châssis "4X69XA," "4W69XA."			
Plaquette constructeur	dans le compartiment du moteur, à droite, à l'intérieur de l'aile			
N° du châssis	à gauche, derrière le pare-brise			
Identification du moteur	" 57 " à gauche, à l'avant latéralement sur la culasse (frappé par l'importateur)			
Importateur principal	GENERAL MOTORS SUISSE SA, 2501 Bienne			
Véhicule homologué	4W69XAH 449 697			

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique avec assistance hydraulique
Transmission	boîte automatique
Nombre de vitesses	3 Entraînement sur roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne, assistance par dépression, sur toutes les roues, AV= soupape de dosage AR= limiteur
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues arrière
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circuits	par différence de pression; lampe-témoin combinée

Carrosserie	limousine	
Nombre de portes	4	Indic. vitesse km/h
Ceintures sécurité	SAE-J-4c	Rétroviseurs intérieur / gauche / droite
Cale	-	Attelage -
Antivol	verrouillage de la direction	
Nombre de places	t 6 av. 3	centre ar. 3
Dimensions	intérieur	extérieur
Longueur		5612 Empattements 3020 /
Largeur		1960 Essieu double av ar
Hauteur		1500 Voie av 1568 ar 1542
Porte à faux	lat.	Voies av ar
	av	1124 ar
	ar	1468 Braquage ø g 12000 d 12400
Distance volant - vers l'avant du véhicule -		

Moteur	Marque	B U I C K	Type	V8-350-4 (X)
	Construction	V	Temps	4
	Carburant	B	Position	avant
	Refroidissement	eau	Nombre cylindres	8
	Alésage	96,52	Course	97,79
	Cylindrée	5721	CV-impôt	29,14
	Puissance en kW	114	à t/min	3400
	CV	155 SAE-net		
	Bruit à l'arrêt	70 dB/A	à t/min	2550 *
	Silencieux	1 = 540x280x120 mm		
	Mesure des gaz	ECE-15/03; 0,20 % CO à 675 t/min **		
	Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1070	860	1930
Charge utile	155	265	420
Poids total	1225	1125	2350
Garantie fabr.	2480		
Dimens. pneus	P215/75 R 15	P215/75 R 15	(Variantes +)
Ply/bars	R / 1,6	R / 1,6	voir
Charge	1290	1290	remarques)
pour V max	varie selon la marque, minimum 161 km/h		
Garantie poids remorquable avec frein	1930		
Garantie poids remorquable sans frein	454		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	1930		
Vitesse maximale selon le constructeur	161 km/h		
Vitesse maximale testée	-		
Charge garantie sur le toit	90 kg		

§) Equipement	
Feux de route	HÉR (E) (C ne fonctionne pas)
Feux de croisement	HC (E)
Feux de position	A (E)
Feux rouges	DOT A(2)IR(2)S(3)T AP2 80 GUIDE 4C
Feux stop	DOT A(2)IR(2)S(3)T AP2 80 GUIDE 4C
Clignoteurs	av 1 (E) AV/1 DOT AP2 80 ar voir feux rouges
Catadioptres	av _____ AV _____ ar SAE A., DOT
Feux de gabarit	av _____ _____ ar oui
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	1 séparé
Essuie-glace	2/ balais _____ avec/sans lave-glace
Avertisseurs	DELCO REMY A+C+D+F
	ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	B U I C K	Electra	
Homologation N°	CH	0330 82	
Carrosserie	limousine		
Places	total	6	avant 3
Poids à vide	1930	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	29,14
Poids total	2480	Cylindrés	5721

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = 50 km/h, A2, 1A 2,41 = 76,5 dB/A.
- ***) Mesure des gaz : la marque d'homologation se trouve dans le compartiment du moteur, sur la plaquette du constructeur.
- +) Variante de pneus : P 225/75 R 15 charge 1300 (1,4) V-max. varie selon la marque, minimum 161 km/h
 205 SR 15 1260 (2,1) 180 km/h
 225/70 SR 15 1230 (2,0) 180 km/h
 235/70 SR 15 1260 (1,9) 180 km/h.
- §) Modifications par l'importateur:
- les feux de gabarit AV sont transformés en clignoteurs;
 - les feux de position/clignoteurs d'origine sont enlevés et remplacés par des feux homologués E;
 - les catadioptres d'origine non-étanches; il en est monté 2 complémentaires;
 - les deux chambres intérieures des feux stop/clignoteurs sont débranchées;
 - les feux blancs aux montants de custode sont débranchés (concerne le modèle 4CW69).

A noter dans le permis de circulation: (sur demande)
 102 - charge utile de la galerie, max. 90 kg.

Lieu et date de l'homologation Studen, 21.01.80

Service fédéral d'homologation